



لقد عاشت سورية طيلة أكثر من أربعة عقود في ظل أبشع صور الدكتاتورية التي عرفها العالم المعاصر، وقاست من تعسف أجهزة المخابرات على تعددها، ومن النفس الفئوسي الطائفي الإجرامي و تحكّم الشللية العائلية واستغلالها موارد الوطن و ثرواته. وإذا كنّا نُدْهِل في هذه الأيام من فظاعة الجرائم التي تُرتكب بحق أشقائنا الثائرين على أنظمتهم الفاسدة، فإن سورية قد واجهت منذ زمن حالات مماثلة لهذه الجرائم البشعة. وما مجازر حماه و حلب و جسر الشغور إلا نموذجاً أكثر بروزاً في مسلسل جرائم نظام حافظ الأسد التي ستبقى وصمة عار أمد الدهر.

إننا إذ نحْيِ ثورة أختنا في تونس التي أطلقت شعلة التحرير والعمل على تحقيق الديمقراطية ، كما نحْيِ ثورة شباب مصر ، ونعلن تضامنا الكامل مع كل ما يتمسك به ثوار ليبيا واليمن من مطالب وأهداف . يهمننا التأكيد على أن ثورة شعبنا السوري المتصاعدة على طريق تحقيق أهدافها في التحرر وإنهاء الفساد وتحقيق الديمقراطية، هي ثورة سلمية حضارية ، لم ولن تلجأ للسلاح ولن تمارس القتل و التصفيات، رغم إصرار النظام على ممارسة القتل الجماعي بحق المشاركين فيها ومحاولة جرّهم الى هذا المستنقع، وستستمر على هذا النهج إلى أن يتحقق لها النصر بإذن الله.

إن تجمع 15 آذار من أجل الديمقراطية في سورية ليس حزبا سياسيا، ولا معبرا عن تيار بعينه في مواجهة تيار آخر. إنه تجمع وطني يضم المؤمنين بحتمية التحرر والإنعتاق من حكم العائلة والفرد والأجهزة القمعية. تجمع يتساوى فيه أبناء الوطن الواحد في ظل سيادة القانون والخيار الديمقراطي.

باريس في 12/4/2011

Collectif de 15 mars pour la démocratie en Syrie

La révolution du peuple syrien ne fut une surprise pour personne. Ses racines sont profondes et vont puiser bien au-delà de qu'il est désormais convenu d'appeler le « Printemps arabe ».

La Syrie vit depuis plus de quatre décennies sous la coupe d'un régime dictatorial d'une rare violence.

Les pratiques du régime vis-à-vis de son peuple sont profondément empruntes de mépris, d'injustice et d'oppression, auxquels nul conscience humaine, par essence, éprise de liberté, ne pourra jamais se résigner.

Passé maître dans l'art de la diversion, le système « assadien » a bien tenté de jeter un voile pudique sur ses pratiques totalitaires au travers d'alliances régionales (souvent chargées d'ambivalence d'ailleurs) et de prises de position verbales censées témoigner, à « grands renforts de publicité mensongère, son soutien à la « cause arabe ».

...Personne n'est dupe

Le peuple syrien endure chaque jour l'humiliation et l'arbitraire des services de renseignements, les Moukhabarat, police politique au service d'un clan familial qui pille les richesses du pays et exerce un contrôle sans merci sur la population.

Les crimes commis actuellement par le régime - qui n'hésite pas à assassiner de jeunes manifestants pacifiques - s'inscrivent malheureusement dans une série macabre, dont les tristes épisodes de Hama (massacre de près de 30 000 personnes en 1982), Alep et Jisr al Shoughour restent dans toutes les mémoires meurtries de nos compatriotes, témoins de la barbarie d'un système mis en place par Hafez El Assad.

Ils révèlent la profonde nature d'un régime viscéralement corrompu qui ne se maintient que par l'usage criminel de la force, stigmate indélébile de son propre déshonneur aux yeux du peuple.

Nous assistons aujourd'hui à une révolution pacifique, portée par une Jeunesse déterminée et courageuse. Mus par une profonde espérance humaniste, nos jeunes compatriotes sont définitivement résolus, au nom de la liberté, à écrire une nouvelle page de l'histoire moderne de la Syrie.

Cette jeunesse, qui scande, non sans courage, « Assad dégage ! », « liberté, point final ! » « le peuple syrien ne fait qu'Un ! », symbolise aujourd'hui la dignité du pays face à l'oppression, la voix de l'unité contre les tentatives sounoises du régime de semer la désunion.

: Leurs revendications sont justes et sans équivoque

Départ immédiat du pouvoir de la famille Assad, compromise dans des crimes odieux •

Instauration d'un État de droit et respect de l'égalité de tous les citoyens devant la Loi, •
sans distinction de race ou de religion

Appel à l'armée syrienne pour rallier le mouvement populaire et le protéger des nervis •
du régime (les chabiha) qui terrorisent la population en toute impunité

Nous souhaitons rendre un vibrant hommage à nos frères tunisiens et égyptiens qui,
libérés du joug de la dictature, cheminent aujourd'hui sur la voie de la construction
démocratique. Nous témoignons également notre plus profonde solidarité avec les
révolutionnaires de Lybie et du Yémen, et nos pensées les plus fraternelles à tous les
.peuples qui combattent l'oppression

Notre révolution tire sa légitimité des objectifs qu'elle s'est fixés : état de droit, démocratie
constitutionnelle, et lutte contre la corruption. Notre révolution est fondamentalement
pacifique, profondément civilisée et démocratique : le recours à la violence armée ne fera
jamais partie de nos moyens malgré les pièges tendus par le régime, prêt à semer le chaos
pour sauver sa tête. Notre révolution puise sa véritable force ailleurs, au plus profond des
.consciences humaines de chaque citoyen

Les révolutionnaires ne dévieront pas de cette ligne de conduite, la conviction, chevillée
! au corps, de leur inéluctable victoire finale...insh'allah

Le collectif du 15 mars pour la démocratie en Syrie est un mouvement citoyen totalement
indépendant qui ne relève d'aucun parti politique. C'est un rassemblement de citoyens
syriens qui partagent une croyance inaliénable dans la liberté humaine. Par nos actions,
nous cultivons l'espoir de voir notre peuple s'affranchir de la tyrannie des Assad et
.construire son propre chemin vers la démocratie et l'État de droit

Paris, le 12 avril 2011

عرض أقل